

English



# Zippy

USER MANUAL

Thank you for choosing the products of Armytek Optoelectronics Inc., Canada. Please read this manual carefully before using the product.

### Specification

- Maximum light output 200 LED lumens
- Unique optical system with 110° angle of light
- Built-in Li-Pol battery and color indication of charge level
- Robust, shockproof and water-resistant body
- Simple operation with one button
- Slim and lightweight: 59x25x9 mm / 12 g
- Auto-memorization of last used mode
- Lock function against accidental activation
- Durable ring for keys and removable steel clip for attaching to a belt, backpack or pocket

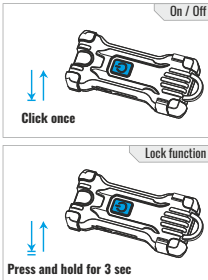
Modell	Zippy
Maximum light output, LED / OTF lumens	200 / 160
Peak beam intensity, candelas	58
Hotspot : spill	60°:110°
Maximum beam distance, meters	15
Modes, light output (OTF lumens) and runtimes (measured with 100mAh Li-Pol until the light output drops to 10% of the initial value)	High 160 lm / 17 min Medium 50 lm / 1 h Low 5 lm / 10 h
Power source (built in)	Li-Pol (100mAh)
Size and weight (without mounts)	59x25x9 mm / 12 g

### Set description

Items included in the package: flashlight, steel clip, user manual. The producer reserves the right to change the package at his own discretion without modifying this manual.

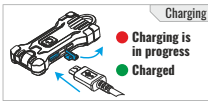
### Operation

- On / Off.** Click the button once.
- Cycling through the modes.** Press and hold the button, when the flashlight is on. Release the button to select the mode. The flashlight remembers the last used mode.
- Lock function.** Press and hold the button for 3 seconds when the flashlight is off. Repeat the action to unlock. When you hold the button, the flashlight blinks once to confirm the lock / unlock. To turn on the flashlight, click the button.
- Warning indication of battery level.** Low level - the flashlight blinks once and begins to decrease in brightness before turning off in the Maximum and Medium modes. When cycling through the modes and the battery is low, the flashlight will turn off after the third cycle.



### Charging

- Insert the cable into the Micro-USB connector and connect it to the USB-A output of any battery charger with an output voltage of 4.5 - 5.5V. Approximate charging time for a fully discharged battery is 1 hour 10 minutes.
- Indication of the charging process:** Red color - the charging is in progress. Green color - the charging is finished.



### Service and Warranty

- Armytek provides free warranty repair for 5 years (excluding batteries, chargers, switches and connectors, which have a 2-year warranty) from the date of acquisition and if there is a document confirming the purchase.
- Warranty does not cover damage caused by:**
1. Improper usage.
  2. Attempts to modify or repair the flashlight by nonqualified specialists.
  3. Prolonged use in chlorinated or other polluted liquids.
  4. High temperatures and chemicals (including the exposure of liquid from defected batteries).

Optional: original 360° headband widens the spheres of Zippy application.

Armytek Optoelectronics Inc.  
13-85 West Wilmet St, Richmond Hill, Ontario, L4B 1K7, Canada  
+1 (206) 785-9574  
www.armytek.com | service@armytek.com



Specifications are subject to change without notice.

Deutsch



# Zippy

BEDIENANLEITUNG

Danke, dass Sie sich für ein Gerät von Armytek Optoelectronics Inc., Kanada, entschieden haben. Machen Sie sich bitte vor dem Gebrauch des Geräts mit dessen Bedienanleitung vertraut.

### Spezifizierung

- Maximaler Lichtstrom 200 LED-Lumen
- Einmaliges optisches System mit Leuchtwinkel von 110°
- Farbanzeige für den Ladestatus des eingebauten Li-Pol-Akkus
- Zuverlässig, stoßfestes und wasserdichtes Gehäuse
- Einfache Ein-Knopf-Bedienung
- Schlank und leicht: 59x25x9 mm / 12 g
- Automatische Speicherung der zuletzt verwendeten Betriebsart
- Blockierfunktion gegen unbeabsichtigtes Einschalten
- Kompakter Ring für Schlüssel und abnehmbare Stahlclips zur Befestigung an Riemen, Rucksack oder Tasche

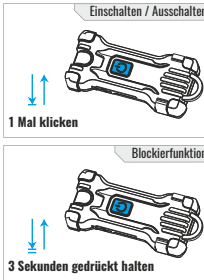
Modell	Zippy
Maximaler Lichtstrom, LED / OTF Lumen	200 / 160
Leuchtkraft, Spitzenwert, Candela	58
Zentraler Leuchtpunkt : Seitenausleuchtung	60°:110°
Maximale Leuchtwerte, Meter	15
Betriebsarten, Lichtstrom (OTF-Lumen) und Funktionsdauer (getestet bei 100mAh Li-Pol bis zum Abfallen der Leuchtkraft auf 10% vom Anfangswert)	Maximal 160 lm / 17 Min Mittel 50 lm / 1 h Minimal 5 lm / 10 h
Spannungsquelle (eingebaut)	Li-Pol (100mAh)
Gewicht und Abmessungen (ohne Bestätigungselementen)	59x25x9 mm / 12 g

### Ausstattung

Zum Lieferumfang gehören: Leuchte, 1 Stahlclip, Bedienanleitung. Der Hersteller behält sich vor, die Ausstattung nach eigenem Ermessen zu ändern, ohne diese Änderungen in der Bedienanleitung einzutragen.

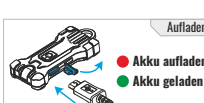
### Bedienung

- Ein / Aus.** Einmaliger Tastendruck.
- Auswahl der Betriebsarten im Zyklus nacheinander.** Knopf drücken und bei eingeschalteter Leuchte gedrückt halten. Sobald die gewünschte Betriebsart eingestellt ist, Knopf loslassen. Leuchte merkt sich die zuletzt gewählte Betriebsart.
- Blockierfunktion gegen unbeabsichtigtes Einschalten.** Knopf drücken und bei eingeschalteter Leuchte 3 Sekunden gedrückt halten. Zum Entsperren die selben Handlungen wiederholen. Während der Knopf gedrückt gehalten wird, blinkt die Leuchte ein Mal, um die Sperrung / Entsperrung anzuzeigen. Zum Einschalten der Leuchte Knopf ein Mal klicken.
- Warnanzeige bei niedrigem Ladestatus.** Niedriger Ladestatus: Leuchte blinkt ein Mal und lässt dann in der Helligkeit nach, bis zum Abschalten des maximalen und des mittleren Leuchtstärke-Betriebs. Bei der zyklischen Wahl der Betriebsart und niedrigem Ladestatus schaltet die Leuchte nach dem dritten Zyklus ab.



### Aufladen

- Kabel am Micro-USB-Port befestigen und an den USB-A-Ausgang eines beliebigen Ladegeräts mit einer Ausgangsspannung von 4,5 - 5,5 V anschließen. Ungefährer Dauer bis zur vollen Aufladung: einige komplett entladene Akkus: 1 h 10 min.
- Ladestandsanzeige:** Rot - Akku aufladen. Grün - Akku geladen.



### Garantie und Service

- Kostenlose Garantiereparatur innerhalb von 5 Jahren (außer Akkus / Batterien, Ladegeräte, Knöpfe und Verbindungsports, auf die 2 Jahre Garantie ab dem Kaufdatum gewährt werden), unter Vorlage eines Dokuments, das den Kauf bestätigt.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Beschädigungen bei:**
1. Nicht vorschriftsmäßiger Nutzung.
  2. Versuchen der Modifizierung oder Reparatur durch eine unbefugte Person.
  3. Langzeitnutzung in einer gekochten oder anderweitig aggressiven Flüssigkeit.
  4. Einfluss von hohen Temperaturen oder chemischen Substanzen, einschließlich aus den Elementen der Spannungsquellen ausgetretenen Flüssigkeiten.

Optional: Originelle Stirnbelegung, 360°, erweitert den Einsatzbereich der Zippy.

Repräsentanz in Deutschland:  
Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6  
+49 (30) 279-983-25  
www.armytekstore.de | service@armytekstore.de



Die Spezifizierung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Francais



# Zippy

MANUEL D'UTILISATEUR

Merci d'avoir choisi le produit Armytek Optoelectronics Inc., Canada. Veuillez prendre connaissance de l'instruction avant l'utilisation.

### Spécification

- Flux lumineux maximal 200 lumens LED
- Un système optique unique avec un angle de lumière de 110°
- Indication en couleur de la charge de la batterie Li-Pol intégrée
- Boîtier fiable, antichoc et étanche
- Commandes simple 1-Click
- Fin et léger: 59x25x9 mm / 12 g
- Rappel automatique du dernier mode utilisé
- Fonction de verrouillage contre l'activation accidentelle
- Porte-clés fiable et attache en acier amovible à fixer à la ceinture, au sac à dos ou à la poche

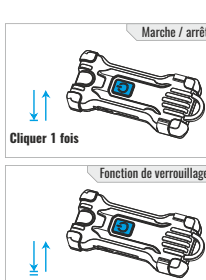
Modell	Zippy
Luminosité maximale, lumens LED / OTF	200 / 160
Intensité lumineuse maximale, candela	58
Spot central : illumination latérale	60°:110°
Portée lumineuse maximale, mètres	15
Modes, flux lumineux (lumens OTF) et durée de fonctionnement (des tests ont été effectués à 100mAh Li-Pol avant que la luminosité ne descende à 10% de celle d'origine)	Maximum 160 lm / 17 min Moyen 50 lm / 1 h Minimum 5 lm / 10 h
Alimentation (intégrée)	Li-Pol (100mAh)
Dimensions et poids (sans fixations)	59x25x9 mm / 12 g

### Contenu du kit

Le kit comprend: lampe, attache en acier, instruction. Le fabricant se réserve le droit de modifier l'emballage à sa convenance, sans porter les modifications dans l'instruction.

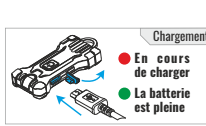
### Commande

- Marche / arrêt.** Appuyez une fois sur le bouton de la lampe de poche.
- Renvoi des régimes cycliques.** Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé. Relâchez-le pour sélectionner le mode. La lampe mémorise du dernier mode utilisé.
- Blocage de l'enclenchement accidentel.** Appuyez sur le bouton éteint de la lampe de poche et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Répétez l'étape pour déverrouiller. Pendant la mise en attente, la lampe de poche clignote une fois pour confirmer le verrouillage / déverrouillage. Pour allumer la lampe, cliquez sur le bouton.
- Indication d'avertissement du niveau de charge de la batterie.** Niveau bas - la lampe de poche clignote une fois et commence à perdre de sa luminosité avant de s'éteindre dans les modes Maximum et Moyen. Lorsque vous parcourez les modes et que la batterie est faible, la lampe de poche s'éteint après le troisième tour.



### Chargement

- Insérez le câble dans le connecteur micro-USB et connectez-le à la sortie USB-A de toute charge avec une tension de sortie de 4,5 - 5,5V. Le temps de charge approximatif pour une batterie complètement déchargée est de 1 h 10 min.
- Indication de charge:** Rouge - charge en cours. Vert - chargé.



### Service et garantie

- La réparation gratuite sous garantie est effectuée pendant 5 ans (à l'exception des batteries, chargeurs, boutons et connecteurs bénéficiant d'une garantie de 2 ans) à compter de la date d'achat avec une preuve d'achat.
- La garantie ne couvre pas les dommages si:**
1. Utilisation non conforme aux instructions.
  2. Tentatives de modifier ou de réparer par un réparateur non certifié.
  3. Utilisation durable dans des liquides chlorés ou autres liquides pollués.
  4. Exposition à des températures élevées ou à des produits chimiques, incl. liquides provenant de piles ayant fui.

Option: le bandeau original à 360° élargit les limites de l'application Zippy

La représentation à EU:  
Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6  
+49 (30) 279-983-25  
www.armytekstore.de | service@armytekstore.de



Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Русский



# Zippy

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо, что выбрали продукцию Armytek Optoelectronics Inc., Канада. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

### Спецификация

- Максимальный световой поток 200 LED люмен
- Уникальная оптическая система с углом света 110°
- Цветная индикация заряда встроенного Li-Pol аккумулятора
- Надежный противоударный и водонепроницаемый корпус
- Простое управление одной кнопкой
- Тонкий и легкий: 59x25x9 мм / 12 г
- Автозапоминание последнего использованного режима
- Функция блокировки от случайного включения
- Прочное кольцо для ключей и съемная стальная клипса для крепления на ремень, рюкзак или карман

Модель	Zippy
Максимальный световой поток, LED / OTF люмены	200 / 160
Пиковая сила света, канделы	58
Центральное пятно : Боковая засветка	60°:110°
Максимальная дальность света, метры	15
Режимы светового потока (OTF люмен) и времени работы (испытания проводились на 100mAh Li-Pol до падения яркости к 10% от первоначальной)	Максимальный 160 lm / 17 мин Средний 50 lm / 1 ч Минимальный 5 lm / 10 ч
Источник питания (встроенный)	Li-Pol (100mAh)
Габариты и вес (без крепления)	59x25x9 мм / 12 г

### Комплектация

В комплект поставки входит: фонарь, стальная клипса, инструкция. Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию по своему усмотрению, но вносить изменений в инструкцию.

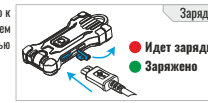
### Управление

- Вкл / Выкл.** Однократно нажмите на кнопку фонаря.
- Циклический перебор режимов.** Нажмите и удерживайте кнопку выключенного фонаря. Отпустите ее для выбора режима. Фонарь запоминает последний использованный режим.
- Блокировка от случайного включения.** Нажмите и удерживайте кнопку выключенного фонаря 3 сек. Повторите действие для разблокировки. Во время удержания фонарь моргает однократно для подтверждения блокировки / разблокировки. Чтобы включить фонарь, кликните на кнопку.
- Предупредительная индикация уровня заряда аккумулятора.** Низкий уровень - фонарь однократно моргает и снижает яркость до отключения в Максимальном и Среднем режимах. При циклическом переборе режимов в низком уровне заряда аккумулятора фонарь выключится после третьего круга.



### Зарядка

- Вставьте в разъем Micro-USB кабель и подключите его к выходу USB-A любой зарядки с выходным напряжением 4,5 - 5,5В. Примерное время зарядки полностью разряженного аккумулятора 1 ч 10 мин.
- Индикация зарядки:** Красный - идет зарядка. Зеленый - заряжено.



### Сервис и гарантия

- Бесплатный гарантийный ремонт осуществляется в течение 5 лет (кроме батарей, зарядных устройств, кнопок и соединительных разъемов, имеющих 2 года гарантии) с даты покупки при наличии документа, подтверждающего покупку.
- Гарантия не распространяется на повреждения при:**
1. Использовании не по инструкции.
  2. Попытках модификации или ремонта не сертифицированным мастером.
  3. Длительном использовании в хлорированной или других загрязненных жидкостях.
  4. Воздействии высокой температуры или химических веществ, в т.ч. жидкости из протекших элементов питания.

Оptionально: оригинальное налобное крепление 360° расширяет границы применения Zippy

Представительство в России:  
Россия, 129085, Москва, пр.Мира, 95, стр.1, офис 708  
8 (800) 100-4715 (по России звонок бесплатный)  
www.armytek.ru | service@armytek.ru



Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

Polski



# Zippy

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za wybranie wyrobu Armytek Optoelectronics Inc., Kanada.  
Prosimy zapoznać się z instrukcją przed użytkowaniem.

### Specyfikacja

- Maksymalny strumień świetlny 200 lumenów LED
- Unikalny system optyczny o kącie świecenia 110°
- Kolorowy wskaźnik naładowania wbudowanego akumulatora Li-Pol
- Niezawodna, odporna na wstrząsy i wodoszczelna obudowa
- Prosta obsługa za pomocą jednego przycisku
- Cienka i lekka: 59x25x9 mm / 12 g
- Automatycznie zapamiętywanie ostatnio używanego trybu
- Funkcja blokady przed przypadkowym włączeniem
- Wytrzymały brekci i wyjmowany stalowy klips do mocowania do paska, plecak lub kieszeni

Model	Zippy
Maksymalny strumień świetlny, luminy LED / OTF	200 / 160
Szczytowe natężenie światła, candela	58
Punkt centralny : Strumień wtórny	60°:110°
Maksymalny zasięg światła, metry	15
Tryby, strumień świetlny (luminy OTF) i czas pracy (testy przeprowadzone przy 100mAh Li-Pol, zanim jasność spadła do 10% oryginalu)	Maksymalny 160 lum / 17 min Średni 50 lum / 1 godz. Minimalny 5 lum / 10 godz.
Źródło zasilania (wbudowane)	Li-Pol (100mAh)
Wymiary i waga (bez mocowań)	59x25x9 mm / 12 g

### Zestaw

Zestaw dostawy zawiera: latarkę, stalowy klips, instrukcję.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany zestawu według własnego uznania, bez zmiany instrukcji.

### Sterowanie

**Wl. / Wyt.** Naciśnij przycisk latarki jeden raz.

**Cykliczne przełączanie trybów.** Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączony latarki. Puść przycisk, aby wybrać tryb. Latarka pamięta ostatnio używany tryb.

**Blokowanie przed przypadkowym włączeniem.** Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączonej latarki – 3 sek. Powtórz te czynności, aby odblokować latarkę. Podczas przytrzymywania przycisku latarka migie jeden raz, aby potwierdzić blokowanie i odblokowanie. Aby wyciążyć latarkę, kliknij przycisk.

**Ostrzeżenie o poziomie naładowania akumulatora.** Niski poziom – latarka migie jeden raz i znacznie obniżenie jasność do wyłączenia w trybach Maksymalny i Średni. Podczas cyklicznego przełączania trybów i przy niskim poziomie naładowania akumulatora latarka wyciąży się po trzecim cyklu.

### Ładowanie

Podłącz kabel do złącza Micro-USB i podłącz go do wyjścia USB-A dowolnej ładowarki o napięciu wyjściowym 4,5–5,5 V. Przybliżony czas ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora wynosi 1 godz. 10 min.

**Wskaźnik ładowania:** Czerwony – trwa ładowanie. Zielony – naładowano.

### Serwis i gwarancja

Bezpłatna naprawa gwarancyjna jest udzielana w ciągu 5 lat (z wyjątkiem baterii, ładowarek, przycisków i złącz, objętych 2-letnią gwarancją) od daty zakupu pod warunkiem posiadania dowodu zakupu.

**Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń, powstałych w wyniku:**

1. Używania niezgodnego z instrukcjami.
2. Próby modyfikacji lub naprawy przez nieautoryzowanego mistrza.
3. Długotrwałego użytkowania w chlorowanych lub innych zanieczyszczonych cieczach.
4. Narządzenia na działanie wysokich temperatur lub chemikaliów, w tym płynny, w przeliczkających baterii.

! Opcjonalnie: oryginalny uchwyt czolowy 360° poszerza granice użytkowania Zippy

**Przedstawicielstwo w Polsce:**  
ul. Witasajankatu 7, 00810 Helsinki, Finland  
+38 (85) 862-5538  
www.armytek.pl | service@armytek.pl

Specyfikacja może zostać zmieniona bez wcześniejszego powiadomienia.



Suomi



# Zippy

## KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Kiitos kun valitsit Armytek Optoelectronics Inc., Kanada.  
Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.

### Erittely

- Maksimivalovirta 200 LED lm
- Ainutlaatuinen optinen järjestelmä 110° valokulmalla
- Sisäirakennetun Li-Pol akun väriölliset merkinnät
- Luotettava, iskunkestävä ja vesitiivis runko
- Helppo ohjaua yhdellä painikkeella
- Ohut ja kevyt: 59x25x9 mm / 12 g
- Viimeksi käytetyn tohtilan automaattinen tallennus muistiin
- Lukitustoiminto, joka estää vahingossa tapahtuvan päällekytkemisen
- Kestävä avaimengas ja irrotettava teräsklipsi valaisimen kiinnittämiseksi vyöhön, reppuun tai taskuun

Malli	Zippy
Maksimivalovirta, LED / OTF lm	200 / 160
Valon piikkiteho, cd	58
Valokeila : Sivovalo	60°:110°
Valokeilan maksimikantama, m	15
Toimintotilat, valovirta (OTF lm) ja palokaika (kokeet suoritettiin käyttäen 100mAh Li-Polia, kunnes kirkkaus putosi 10% alkuperäisestä arvosta)	Maksimi- 160 lm / 17 min Keski- 50 lum / 1 t Minimi- 5 lum / 10 t
Virtalähde (sisäirakennettu)	Li-Pol (100mAh)
Mitat ja paino (ilman kiinnikettä)	59x25x9 mm / 12 g

### Pakkauksen sisältö:

**Pakkaus sisältää:** valaisimen, teräsklipsin, käyttöohjeet.

Valmistajalla on oikeus muuttaa pakkauksen sisältöä harkintansa mukaisesti tekemättä muutoksia käyttöohjeeseen.

### Ohjaus

**On / Off.** Paina valaisimen painikkeita kerran.

**Cyklicinen toimintotilavalinta.** Paina päälle kytketyn valaisimen painikkeita ja pidä sitä painettuna. Vapautta se toimintotilan valitsemiseksi. Valaisimen muistiin tallennettu viimeksi käytetty toimintotila.

**Lukitustoiminto, joka estää vahingossa tapahtuvan päällekytkemisen.** Paina pois päältä kytketyn valaisimen painikkeita ja pidä sitä painettuna 3 sekuntia. Painikkeen painettuna pitämisen aikana valaisin vilkkuu kerran lukituksen /lukituksen poiston vahvistamiseksi. Valaisimen kytkemiseksi päälle klikkaa painiketta.

**Akun lataustason ilmoittaminen.** Alhainen taso – valaisin vilkkuu kerran ja kirkkaus alkaa vähitellen alea maksimi- ja keskitiheydellä, kunnes valaisin on kytketty pois päältä. Käytettäessä syklistä toimintotilavalintaa ja akun lataustason ollessa alhainen, valaisin kytketty pois päältä kolmamen kiereksen jälkeen.

### Lataus

Laita kaapeli mikro USB -liittimeen ja liitä se minkä tahansa latarin USB-A-sisäläntuloon, jonka sisäläntulojännite on 4,5–5,5 V. Täysin tyhjin akun likiarvoinen latausaika on 1 tunti 10 minuuttia.

**Latauksen merkinnät:** Punainen – lataus käynnissä. Vihreä – täyteen latautunut.

### Huolto ja takuu

Ilmainen takuukorjaus 5-vuoden aikana ostopäivästä lukien (lukuun ottamatta paristoja, latuteita, painikkeita ja liittämiä, joilla on 2-vuoden takuu) esitettyä ostosta vahvistava asiakirja.

**Takuu ei kata vahinkoja seuraavissa tapauksissa:**

1. Uusi valainta käytetään ostamattana käyttöohjeita.
2. Jos valainta on yritetty modifioida tai korjata serfioimattomasti.
3. Jos valainta on kaupan käyettä klooratussa tai muissa liikaantuneissa nesteissä.
4. Jos valaisin on ollut korkean lämpötilan tai kemikaalien, mm. vuotavista paristoista tulevan nesteen, vaikutuksen alaisena.

! Optio: omaperäinen otsakiinnike 360° laajentaa Zippy:n käyttörajoja

**Edustusto Suomessa:**  
Hittsajankatu 7, 00810 Helsinki, Finland  
+38 (50) 339-8075  
www.armytek.fi | service@armytek.fi



Tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoihtousta.

Svenska



# Zippy

## ANVÄNDARHÄNDBOK

Tack för att du har valt produkten av Armytek Optoelectronics Inc., Kanada.  
Läs anvisningarna före användning.

### Specifikation

- Maximal ljusstöm på 200 LED lumen
- Unik optisk system med en ljusvinkel på 110°
- Färgindikering för laddning av inbyggd Li-Pol batteri
- Pålitligt, stötdämpat och vattentätt fodral
- Enkel styrning med en knapp
- Ohut ja kevyt: 59x25x9 mm / 12 g
- Kommer ihåg det senast använda läget automatiskt
- Låsfunktionen förhindrar oavsiktlig aktivering
- Hållbar nyckelring och avtagbar stålklämma för fästasättning på bälte, ryggsäck eller ficka

Modell	Zippy
Maximal ljusstöm, LED / OTF lumen	200 / 160
Högst ljusstyrka, candela	58
Central fläk : sidobelysning	60°:110°
Maximal ljusintervall, meter	15
Lägen, ljusstöm (OTF lumen) och drifttid (testetid försöks utfördes vid 100mAh Li-Pol innan ljusstyrkan sjönk till 10% av den ursprungliga styrkan)	Maximal 160 lm / 17 min Genomsnittligt 50 lm / 1 h Minimal 5 lm / 10 t
Strömförsörjning (inbyggd)	Li-Pol (100mAh)
Mitat ja vikt (utan klämmor)	59x25x9 mm / 12 g

### Komplettering

**I leveranssaten ingår:** lampa, stålklämma, instruktion.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen efter eget gottfinnande, utan att ändra instruktionerna.

### Styrning

**På / Av.** Tryck en gång på ficklampans knapp.

**Cyklicen omsättning av lägena.** Tryck och håll ned ficklampans knapp (PA-position). Släpp den för att välja läge. Ficklampan kommer ihåg det senast använda läget.

**Blockering mot oavsiktlig påslagning.** Tryck och håll ned knappen på ficklampan - 3 sekunder. Upprepa steget för att låsa upp. När du håller ned knappen blinkar ficklampans en gång för att bekräfta lösning/upplåsning. För att slå på lampen, klicka på knappen.

**Varningsindikering för batteriladdningsnivå.** Låg nivå - ficklampan blinkar en gång och bjar minska ljusstyrkan innan den slängs av i lägena Maximal och Genomsnittligt. När du cyklar genom lägena och batteriet är lågt, stänger ficklampan efter det tredje varvet.

### Laddning

Sätt i kabeln i Micro-USB-porten och anslut den till USB-A-utgången från alla laddningar med en utspänning på 4,5–5,5 V. Ungerätt laddningstid för ett helt urladdat batteri är 1 h 10 min.

**Laddningsindikering:** Röd – laddning pågår. Grön – laddad.

### Service och garanti

Gratis garanti-reparasjon utförs under 5 år (utom batterier, laddare, knappar och kontakter med 2 års garanti) från inköpsdatumet med inköpsbevis.

**Garanti täcker inte skador om:**

1. Enheten inte används enligt instruktionerna.
2. Man försöker att ändra eller reparera enheten med hjälp av en icke-certifierad mästare.
3. Enheten används under lång tid i klorerade eller andra förorenade vätskor.
4. Enheten utsätts för höga temperaturer eller kemikalier, inkl. vätskor från läckta batterier.

! Valfritt: original 360° huvudband breddar gränserna för Zippy-applikationen

**Representation i EU:**  
Hittsajankatu 7, 00810 Helsinki, Finland  
+38 (50) 339-8075  
www.armytek.fi | service@armytek.fi



Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Norsk



# Zippy

## BRUKERVEILEDNING

Takk for at du valgte Armytek Optoelectronics Inc., Kanada.  
Vennligst les brukerveiledningen før bruk.

### Spesifikasjon

- Maximal ljusstöm 200 LED lumen
- Unik optisk system med en lysvinkel på 110°
- Färgladdningsindikator av et innebygd Li-Pol batteri
- En driftstikker, statsikker og vannett kapsel
- Enkel intuitiv kontroll med én knappe
- Tynn og lett: 59x25x9 mm / 12 g
- Automatisk lagring av den sist brukte modusen
- Lås funksjon mot utilsiktet aktivering
- Holdbar nøkkelring og avtagbar stålkliips for festing til et belte, en ryggsakk eller en lomme

Modell	Zippy
Maksimal ljusstöm, LED / OTF lumen	200 / 160
Toppljusstyrke, candela	58
Sentral flæk : sidobelysning	60°:110°
Maksimal lysdistans, meter	15
Modus, lysfluks (OTF lumen) og driftstid (testetid ble utført ved 100mAh Li-Pol før lysstyrken falt til 10% av den i byrgnelseen)	Maksimal 160 lm / 17 min Medium 50 lm / 1 time Minimal 5 lm / 10 time
Strömförsörjning (innebygd)	Li-Pol (100mAh)
Dimensjoner og vekt (uten festemidler)	59x25x9 mm / 12 g

### Komplettering

**Pakken inneholder:** lommelykt, stålkliips, bruksanvisning.

Produsenten forbeholder seg retten til å endre kompletteringen etter eget skjønn uten å endre bruksanvisningen.

### Drift

**På / Av.** Trykk knappen på lommelykten en gang.

**Cyklistk utvalg av moduser.** Trykk og hold på knappen. Slip det for å velge modus. Lommelykten husker den sist brukte modusen.

**Lås funksjon mot utilsiktet aktivering.** Trykk og hold på knappen i 3 sekunder. Gjenta for å låse opp. Når du holder knappen, skal lommelykten blinke en gang for å bekræfte at den er låst / låst opp. For å slå på lommelykten, trykk på knappen.

**Advarselsindikasjon for batteriladdningsnivå.** Lavt nivå - lommelykten blinker en gang og begynner å sykle lysstyrke til den står av i Maximal og Medium moduser. Når du bruker syklisk utvalg av moduser og batteriet er lavt, vil lommelykten slås av etter tredje omgang.

### Lading

Sett kabelen inn i mikro-USB-kontakten og koble den til USB-A-utgangen på alle ladinger med en utgangsspenning på 4,5–5,5V. Omrentlig ladedtid for et fullt urladet batteri er 1 time 10 min.

**Ladetilstand:** Röd - lading pågår. Grønn - batteriet er ladet.

### Service og garanti

Gratis garanti-reparasjon utförs i løpet av 5 år fra kjøpsdatoen hvis man har kjøpsbevis (unntatt batterier, ladere, knapper og kontakter som har en 2 års garanti).

**Garanti dekker ikke skader hvis:**

1. Lommelykten brukes ikke i henhold til bruksanvisningen.
2. Det har vært et forsøk på å modifisere eller reparere lommelykten av en usertifisert spesialist.
3. Lommelykten ble brukt i klorerte eller andre forurensete væsker i lang tid.
4. Lommelykten ble eksponert for høye temperaturer eller kjemikalier, inkl. væsker fra lekkede batterier.

! Valfritt: original 360° hovedband utvider grensen til bruk av Zippy

**Er representert i EU:**  
Hittsajankatu 7, 00810 Helsinki, Finland  
+38 (50) 339-8075  
www.armytek.fi | service@armytek.fi



Spesifikasjoner kan endres uten varsel.